LIKKUTEI TORAH · PARSHAS BAMIDBAR · MAAMAR 14

מעט תוס׳ ביאור על ענין וספרתם לכם כו׳ חמשים יום

A little additional explanation on the matter of “And you shall count for yourselves… fifty days”

◇

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ״ל

Dedicated in honor of the Rebbe’s father, Reb Levi Yitzchok

LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/likkutei-torah/bamidbar/14/

1 מעט תוס׳ [תוספת] ביאור על ענין וספרתם לכם כו׳ חמשים יום. הנה עפמש״ל [על פי מה שכתוב לעיל] כי ענין ספירת העומר הכל הוא המשכת בחי׳ ומדריגת שער החמשים הכולל ומיוחד במקורו רק שנמשך מעט מעט כו׳ עד כדי לחבר ולקשר ענפין דמתפרדין כו׳ ע״ש

A little additional explanation on the matter of "And you shall count for yourselves," etc., "fifty days." Now, according to what was written above, the matter of the Counting of the Omer is entirely the drawing down of the level and rank of the fiftieth gate, which is all-inclusive and united in its source; only, it is drawn down little by little, etc., until it joins and binds "the branches that separate," etc.; see there.

עפ״ז [על פי זה] מדויק מאד מ״ש תספרו חמשים יום. לומר שספירה זו היא המשכת שער החמשים ממש.

According to this, what is written, "you shall count fifty days," is very precise: to say that this count is the drawing down of the fiftieth gate itself.

אך במ״א נת׳ [נתבאר] פי׳ תספרו חמשים יום בע״א [באופן אחר] דהיינו שיום החמשים שהוא שער החמשים אין בנו כח להמשיך

But elsewhere the meaning of "you shall count fifty days" was explained differently: namely, that the fiftieth day, which is the fiftieth gate, we do not have the power to draw down;

לכן אין בו ספירה רק מ״מ הוא נמשך מאיליו וממילא והיינו דוקא ע״י שכבר נעשה שלימות ההמשכה במ״ט ימים

therefore it has no count; but nevertheless it is drawn down of itself and automatically, and this is specifically because the drawing down has already been completed in the forty-nine days;

ולכן נאמר תספרו חמשים יום וקרוב לזה פי׳ הרמ״ז [הרב משה זכות] בפ׳ בראשית (דף ח׳ ע״א) ד״ה אזדמנת למהוי.

and therefore it is said, "you shall count fifty days." And close to this the Ramaz explained, on Parshas Bereishis (folio 8a), in the passage beginning "is prepared to be."

וי״ל [ויש לומר] דמה שנת׳ [שנתבאר] שם הוא ע״ד שכתב הרמ״ז [הרב משה זכות] שם ובפ׳ אמור דצ״ו שחג שבועות נק׳ ע״ש [על שם] שבו מתגלים המ״ט בחי׳ הכלולים בשער הנ׳.

And it may be said that what was explained there is along the lines of what the Ramaz wrote there, and in Parshas Emor, folio 96: that the Festival of Shavuos (Weeks) is so called because in it the forty-nine levels that are included in the fiftieth gate are revealed.

אבל השבעה שבועות דספירת העומר הם מ"ט שע"ב ממש ולא בחי' שער החמשים (וכ"מ [וכן משמע] בזח"ב [בזהר חלק ב'] תצוה קפ"ג א'. ובפרדס שער השערים פ"ה. וכ"מ [וכן משמע] ממש"ל [ממה שכתוב לעיל] פ' יתרו בד"ה מראיהם ומעשיהם).

But the seven weeks of the Counting of the Omer are the forty-nine gates of Binah (understanding) themselves, and not the level of the fiftieth gate (and so it is implied in the Zohar, Part II, Tetzaveh, 183a; and in the Pardes, Shaar HaShearim, chapter 5; and so it is implied by what was written above, Parshas Yisro, in the discourse beginning "Their appearance and their workings").

אמנם לפמש"כ [לפי מה שכתוב] משמע לכאורה דבספה"ע [דבספירת העומר] שבע שבתות לבד מה שממשיכים בחי' מ"ט שערי בינה עוד ממשיכים ג"כ עליהם הארת שער החמשים ג"כ

However, according to what is written [here], it seemingly follows that in the Counting of the Omer, the "seven Shabbosos" (weeks), besides drawing down the level of the forty-nine gates of Binah, we further draw down upon them also an illumination of the fiftieth gate as well;

וזהו ענין וספרתם לכם ממחרת השבת דהיינו מבחי' שלמעלה מהשבת שהוא הבינה כמ"ש לעיל בפ'אמור בד"ה וספרתם לכם ובד"ה והניף הכהן את העומר.

and this is the matter of "And you shall count for yourselves from the morrow of the Shabbos," that is, from the level that is above Shabbos, which is Binah, as is written above in Parshas Emor, in the discourse beginning "And you shall count for yourselves," and in the discourse beginning "And the kohen shall wave the Omer."

2 ולדברי הפרדס שער השערים פ"ה שער החמשים היא בינה בעצמה ומ"ט שערי בינה הם בשבעת ימי הבנין וע"ש בעה"כ [בערכי הכינויים] ערך יובל וערך שבת.

And according to the words of the Pardes, Shaar HaShearim, chapter 5, the fiftieth gate is Binah itself, and the forty-nine gates of Binah are in the seven days of building; and see there, in Erchei HaKinuyim, the entry "Yovel" and the entry "Shabbos."

וכיון שבספה״ע [שבספירת העומר] ממשיכים ז״ת [ז׳ תחתונות] דאימא ה״ז [הרי זה] הארת שער החמשים ובשבועות נמשך ומתגלה עצמיות שער החמשים. וגם עפמ״ש [על פי מה שכתוב] בפע״ח [בפרי עץ חיים] שכ״ב רפ״א שבספה״ע [שבספירת העומר] ממשיכים ג״כ המוחין דגדלות דאו״א [דאבא ואימא].

And since in the Counting of the Omer we draw down the seven lower [Sefiros] of Imma, this is an illumination of the fiftieth gate, and on Shavuos the very essence of the fiftieth gate is drawn down and revealed. And also according to what is written in Pri Etz Chaim, Shaar 22, at the beginning of chapter 1, that in the Counting of the Omer we also draw down the mochin of gadlus (mature intellect) of Abba and Imma (Chochmah and Binah).

וגם עפמ״ש [על פי מה שכתוב] במ״א בענין ברכת הזימון גבי יין המשומר בענביו משי״ב [מששת ימי בראשית] שבספה״ע [שבספירת העומר] ממשיכים ו״ק [ו׳ קצוות] דאבא שמתלבשים בו״ק [בו׳ קצוות] דבינה. א״כ עפ״ז [על פי זה] אפשר לומר שזהו ג״כ הארת שער החמשים. ומ״מ צ״ע [צריך עיון].

And also according to what is written elsewhere, on the matter of the zimun blessing, concerning "the wine preserved in its grapes since the six days of Creation": that in the Counting of the Omer we draw down the six extremities (vav ketzavos) of Abba, which are enclothed in the six extremities of Binah. If so, according to this one can say that this, too, is an illumination of the fiftieth gate. Nevertheless, this requires examination.

3 והנה אם נאמר כן יהיה מדויק יותר ענין תספרו חמשים יום וכן מה שאומרים היום שני ימים שלשה ימים ולא יום שני יום שלישי כו׳ וכנ״ל,

Now, if we say so, the matter of "you shall count fifty days" will be more precise; and likewise what we say, "Today is two days," "three days," and not "the second day," "the third day," etc., as mentioned above.

ואין זה סותר למ״ש במ״א ששער החמשים אין בנו כח להמשיך אלא שנמשך ממילא בחג השבועות כו׳.

And this does not contradict what is written elsewhere, that the fiftieth gate we do not have the power to draw down, but rather it is drawn down automatically on the Festival of Shavuos, etc.

ויש להקדים מה שארז"ל [שאמרו רבותינו זכרונם לברכה] ספ"ק [סוף פרק קמא] דסוטה ע"פ ולא ידע איש את קבורתו לאותם שעמדו למעלה נדמה להם למטה ולאותם שעמדו למטה נדמה להם למעלה. וביאר זה המגיד נ"ע [נשמתו עדן].

And we must preface what our Sages, of blessed memory, said at the end of the first chapter of Sotah, on the verse "And no man knows his burial place": to those who stood above, it appeared to them below; and to those who stood below, it appeared to them above. And the Maggid, whose soul is in Eden, explained this.

כי הנה מרע"ה [משה רבינו עליו השלום] השיג בחייו מ"ט שע"ב אבל שער החמשים לא אתייהב למשה כמ"ש בגמ' [בגמרא] ובתיקונים (סוף תיקון כ"ב) וגדולים צדיקים במיתתם יותר מבחייהם שאז השיג שער החמשים

For Moshe our teacher, peace be upon him, attained in his lifetime the forty-nine gates of Binah (understanding), but the fiftieth gate "was not given to Moshe," as is written in the Gemara and in the Tikkunim (end of Tikkun 22); and "the righteous are greater in their death than in their life," for then he attained the fiftieth gate.

וזהו ענין ולא ידע איש את קבורתו וכמ"ש בזהר פ' יתרו (דפ"ט ע"א) מה ע"ק [עתיקא קדישא] טמירא מכל טמירין כו' ע"ש.

And this is the matter of "And no man knows his burial place," and as is written in the Zohar, Parshas Yisro (folio 89a): "Just as Atika Kadisha is the most hidden of all hidden," etc.; see there.

אמנם פי' לעליונים נדמה להם למטה כו' היינו כי שער החמשים דבינה הוא הממוצע בין חכמה לבינה

However, the meaning of "to those above it appeared below," etc., is that the fiftieth gate of Binah is the intermediary between Chochmah (wisdom) and Binah;

כי חכמה היא בחי' אין ובינה נק' יש והממוצע ביניהם המחברם הוא שער החמשים ולכן לעליונים היינו לגבי בחי' אין ממש נדמה למטה

for Chochmah is the level of ayin (nothing), and Binah is called yesh (something), and the intermediary between them, which joins them, is the fiftieth gate. Therefore "to those above," that is, in relation to the level of ayin itself, it appeared below;

כי השער החמשים כיון שהוא הממוצע בין אין ליש א"כ הוא למטה מבחי' אין ולגבי תחתונים בחי' יש והשגה נדמה שהוא למעלה דהיינו שהוא בחי' אין ממש.

for since the fiftieth gate is the intermediary between ayin and yesh, it is then below the level of ayin; and in relation to those below, the level of yesh and comprehension, it appears to be above, that is, to be the level of ayin itself.

4 ועכ"פ [ועל כל פנים] לפ"ז [לפי זה] מבואר ששער החמשים הוא בחי' ממוצע בין אין ויש, וכן לפמ"ש [לפי מה שכתוב] בת"ז [בתיקוני זהר] ובע"ח [ובעץ חיים] שם דשער החמשים הוא כתר עליון הרי נודע ג"כ דהכתר הוא הממוצע בין המאציל לנאצלים כמ"ש בע"ח [בעץ חיים] (שמ"א פ"ג [פרק ג'])

At any rate, according to this it is explained that the fiftieth gate is the level of an intermediary between ayin and yesh. And likewise, according to what is written in the Tikkunei Zohar and in Etz Chaim there, that the fiftieth gate is the Supreme Keser (Keser Elyon), it is also known that Keser is the intermediary between the Emanator and the emanated, as is written in Etz Chaim (Shaar 41, chapter 3).

ועמ"ש בביאור ע"פ אני ה' אלקיכם דפ' ציצית בפי' היש הוי' בקרבנו אם אין (וע' באדר"ז [באדרא זוטא] דף רפ"ח ע"ב).

And see what is written in the explanation on the verse "I am Havayah your G-d" of the section of tzitzis, on the meaning of "Is Havayah in our midst, or not (ayin)?" (and see the Idra Zuta, folio 288b).

והנה מבואר בע"ח [בעץ חיים] שם שהממוצע כלול מב' הבחינות שהוא ממוצע ביניהם דהיינו שיש בכתר ב' בחי' הבחי' הא' הוא בחי' תחתון שבמאציל והבחי' הב' הוא שרש כל הנאצלים דהיינו שכולל כולם כאחד כו'.

Now, it is explained in Etz Chaim there that the intermediary is comprised of the two levels between which it mediates: that is, in Keser there are two aspects. The first aspect is the lowest level of the Emanator, and the second aspect is the root of all the emanated, that is, it includes them all as one, etc.

5 ועד"ז ג"כ בכל בחי' כתר יש ב' בחי' אלו כמו בכתר דז"א שנעשה מת"ת [מתפארת] דאימא יש ג"כ ב' בחי' אלו

And along these lines, in every level of Keser there are these two aspects; as in the Keser of Z'eir Anpin (the emotive attributes), which is formed from the Tiferes (beauty) of Imma, there are also these two aspects:

הא' הוא נק' בחי' תחתונה שבעליון הב' נק' שרש וראש התחתון וזהו ענין ג' שלישים שיש בת"ת [בתפארת] דאימא כו' וע' במ"ח בתחלתו מענין זה.

the first is called the lowest level of the higher one; the second is called the root and head of the lower one. And this is the matter of the three thirds that are in the Tiferes of Imma, etc. And see Mishnas Chassidim, at its beginning, on this matter.

6 וכך ג"כ בענין שער החמשים שהוא הממוצע בין מ"ט שערי בינה. ובין מה שלמעלה מהבינה.

And so too in the matter of the fiftieth gate, which is the intermediary between the forty-nine gates of Binah and what is above Binah.

וכמבואר שבו ועל ידו יתייחדו המ"ט שערי' [שערים] במאצילן ב"ה שהוא גילוי אנכי מי שאנכי א"כ יש בו ב' הבחי' היינו הבחי' תחתונה שבו הוא הכולל כל המ"ט שערים כא' [כאחד].

And as is explained, in it and through it the forty-nine gates are united with their Emanator, blessed be He, which is the revelation of "Anochi: who I am." If so, there are in it the two aspects: the lower aspect in it is what includes all the forty-nine gates as one,

כענין מ"ש בע"ח [בעץ חיים] דהבחי' שבכתר הנק' שורש הנאצלים יש בו שרש כל הי"ס [הי' ספירות] בהעלם ודקות גדול שא"א לנאצל להיות יותר דקות ממנו.

like what is written in Etz Chaim, that the aspect in Keser called the root of the emanated has in it the root of all ten Sefiros, in concealment and great subtlety, such that it is impossible for an emanated being to be more subtle than it,

7 ולמעלה מעלה ממהות המ"ט שערים שנמשכו אח"כ ממנו שהוא כענין המשכת הע"ס [העשר ספירות] משרש הנאצלים,

and far, far above the essence of the forty-nine gates that were afterward drawn from it, which is like the drawing forth of the Ten Sefiros from the root of the emanated.

אמנם הבחי' העליונה שבשער החמשים דבינה אין שייך לומר בו שהוא שרש המ"ט שערים כי הוא למעלה לגמרי מגדר שערי בינה כי אינו בגדר הבנה והשגה.

However, of the upper aspect of the fiftieth gate of Binah one cannot say that it is the root of the forty-nine gates, for it is entirely above the bounds of the gates of Binah, since it is not within the bounds of understanding and comprehension.

8 וזהו ענין שיש בכתר בחי' תחתונה שבמאציל דלית מחשבה תפיסא ביה כלל הוא בחי' אנכי מי שאנכי,

And this is the matter that in Keser there is the lowest level of the Emanator, whom "no thought can grasp" at all: it is the level of "Anochi: who I am."

ומעתה יבואר ג"כ הא דלפעמים נזכר ששער החמשים אין בנו כח להמשיך כלל אלא שנמשך מאליו וממילא בחג השבועות.

And from this it will also be understood why it is sometimes said that the fiftieth gate we have no power to draw down at all, but rather it is drawn down of itself and automatically on the Festival of Shavuos.

9 וכאן נתבאר דספירת העומר הוא המשכת בחי' ומדרגת שער החמשים כו' והיינו כמשנ"ת [כמו שנתבאר] במ"א בענין פי' קדושתי למעלה מקדושתכם

And here it was explained that the Counting of the Omer is the drawing down of the level and rank of the fiftieth gate, etc. And this is as was explained elsewhere on the meaning of "My holiness is above your holiness":

שמה שיש בכחנו להמשיך ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] בקיום המצות זהו מבחי' התחתונה שבכתר הנק' שורש הנאצלים וזהו ענין קדושתכם אשר קדשנו במצותיו,

that what we have the power to draw down through an arousal from below (isarusa dilesata), by fulfilling the mitzvos, is from the lower aspect of Keser, which is called the root of the emanated; and this is the matter of "your holiness," "who has sanctified us with His commandments."

אבל הבחי' שבכתר שהוא בחי' תחתונה שבמאציל זה א"א לנו להמשיך וזהו ענין קדושתי למעלה מקדושתכם כלומר שזה נמשך אח"כ מלמעלה בתורת מתנה כו'

But the aspect in Keser that is the lowest level of the Emanator, this we cannot draw down; and this is the matter of "My holiness is above your holiness," that is to say, that this is drawn down afterward from above as a gift, etc.

ואפשר שעד״ז ג״כ יש לפרש מה שאומרים בשבת ויו״ט [ויום טוב] קדשנו במצותיך אע״פ [אף על פי] שאומרים אשר קדשנו במצותיו שכבר קדשנו כו׳.

And possibly along these lines one may also explain what we say on Shabbos and Yom Tov, "Sanctify us with Your commandments," even though we say "who has sanctified us with His commandments," [meaning] that He has already sanctified us, etc.

10 וכמ״כ [וכמו כן] בענין ספה״ע [ספירת העומר] וחג השבועות, דאף לפמ״ש [לפי מה שכתוב] כאן דאפשר שע״י ספירת העומר אנו ממשיכים ג״כ גם מבחי׳ שער החמשים אכן זהו רק הבחינה תחתונה שבו היינו הבחי׳ שבו הכולל המ״ט שערים

So too in the matter of the Counting of the Omer and the Festival of Shavuos: even according to what is written here, that through the Counting of the Omer we may also draw down from the level of the fiftieth gate, this is indeed only its lower aspect, that is, the aspect in it that includes the forty-nine gates;

וזה ממשיכים מעט מעט בימי ספה״ע [ספירת העומר]

and this we draw down little by little in the days of the Counting of the Omer;

וזהו ענין היום שני ימים היום שלשה ימים כו׳,

and this is the matter of "Today is two days," "Today is three days," etc.

אבל הבחי׳ העליונה שבו שלמעלה משרש המ״ט שערים זה אין בכחנו להמשיך כלל אלא שלאחר שסופרין וממשיכין הבחינה הכוללת המ״ט שערים וזהו ענין היום מ״ט ימים כו׳ אזי ממילא ומאיליו מתגלה אח״כ בחג השבועות הבחינה העליונה שבו כו׳ שהוא ענין התגלות בחינה תחתונה שבמאציל.

But its upper aspect, which is above the root of the forty-nine gates, this we have no power to draw down at all; rather, after we count and draw down the aspect that includes the forty-nine gates, and this is the matter of "Today is forty-nine days," etc., then automatically and of itself its upper aspect is revealed afterward, on the Festival of Shavuos, etc., which is the matter of the revelation of the lowest level of the Emanator.

אמנם להבין איך שייך לומר דשער החמשים הוא הממוצע בין חכמה לבינה.

However, [we need] to understand how one can say that the fiftieth gate is the intermediary between Chochmah and Binah,

11 ולעליונים דהיינו לגבי חכמה עילאה נדמה שהוא למטה. והלא בתיקונים ועי"ח [ועץ חיים] אומר דשער החמשים הוא כתר עליון.

and that "to those above," that is, in relation to the supernal Chochmah (Chochmah Ila'ah), it appears to be below. But do not the Tikkunim and Etz Chaim say that the fiftieth gate is the Supreme Keser?

אך כי בלא"ה [בלאו הכי] צ"ל איך שייך לומר שהוא כתר עליון וגם הוא שער הנ' דבינה.

But in any case, even without this, we need to understand how one can say that it is the Supreme Keser and also the fiftieth gate of Binah.

12 ובהרמ"ז [ובהרב משה זכות] בפ' בראשית שם ובפ' פנחס דרנ"ג משמע דמ"ש שהוא כתר עליון ר"ל [רוצה לומר] כתר דז"א שנמשך לו מבחי' שער הנ' דבינה ממש.

And from the Ramaz on Parshas Bereishis there, and on Parshas Pinchas, folio 253, it is implied that what is said, that it is the Supreme Keser (Keser Elyon), means the Keser of Z'eir Anpin (the emotive attributes), which is drawn to it from the level of the fiftieth gate of Binah (understanding) itself.

וא"כ לפ"ז [לפי זה] שייך ג"כ לומר ששער זה החמשים הוא ממוצע בין חו"ב [חכמה ובינה]. אמנם גם לפי פשט לשון התיקונים דר"ל [דרוצה לומר] כתר עליון ממש עכ"ז [עם כל זה] יתכן לומר שהוא ממוצע בין חכמה שהיא בחי' אין לבחי' בינה

And if so, according to this one can also say that this fiftieth gate is an intermediary between Chochmah (wisdom) and Binah. However, even according to the plain sense of the wording of the Tikkunim, that it means the Supreme Keser itself, it is nevertheless possible to say that it is an intermediary between Chochmah, which is the level of ayin, and the level of Binah,

ע"פ מ"ש בספר עמק המלך שער ט' דבחי' אין הוא חכמה והוא למעלה מבחי' אריך שהיא בחי' בינה כו'

according to what is written in the book Emek HaMelech, Shaar 9, that the level of ayin is Chochmah, and it is above the level of Arich, which is the level of Binah, etc.

וכן הוא בביאור האדרא מהאריז"ל [מהאר"י זכרונו לברכה] גבי ההוא ארחא אתפרשא לתרי"ג אורחין דאורייתא. (באדרא דקכ"ט א')

And so it is in the Arizal's explanation of the Idra, concerning "that path that divides into the 613 paths of the Torah" (in the Idra, folio 129a).

וז"ל [וזה לשונו] ודע שגלגלתא זאת המקיף את המוח הוא בינה שהוא היכל לחכמה כו'.

And these are his words: "And know that this skull (gulgalta), which surrounds the brain, is Binah, which is a chamber for Chochmah," etc.

א"כ שפיר י"ל [יש לומר] דשער החמשים דבינה הוא הממוצע בין אין לבחי' בינה ועמ"ש עוד בענין אין בביאור ע"פ את שבתותי תשמרו.

If so, it can well be said that the fiftieth gate of Binah is the intermediary between ayin and the level of Binah. And see what is written further on the matter of ayin in the explanation on the verse "You shall keep My Sabbaths."

(עוד יש לתרץ מ"ש בתיקונים דכתר עליון איהו שלימו דחמשים שערי בינה והוא ע"פ משנ"ת [מה שנתבאר] בפ' לך לך שהתגלות עתיק הוא בבינה דוקא וזהו ענין ה' שנתוסף לאברהם להיות מאב רם שהוא ח"ע [חכמה עילאה] אברהם כו' וקרוב לזה תירץ בפרדס שם פ"ז [פרק ז]).

(One may further resolve what is said in the Tikkunim, that the Supreme Keser "is the completion of the fifty gates of Binah," according to what was explained in Parshas Lech Lecha, that the revelation of Atik is specifically in Binah; and this is the matter of the hei that was added to Avraham, [so that] from Av-ram, which is the supernal Chochmah (Chochmah Ila'ah), [he became] Avraham, etc. And close to this the Pardes resolved it, there, chapter 7.)

והנה ע"פ משנ"ת [מה שנתבאר] בשם המגיד נ"ע [נשמתו עדן] דשער החמשים הוא הממוצע בין בינה שהיא בחי' יש לחכמה שהיא בחי' אין, יובן ענין ספה"ע [ספירת העומר] שהוא מקציר שעורים עד קציר חטים.

Now, according to what was explained in the name of the Maggid, whose soul is in Eden, that the fiftieth gate is the intermediary between Binah, which is the level of yesh, and Chochmah, which is the level of ayin, the matter of the Counting of the Omer will be understood: that it is from the barley harvest to the wheat harvest.

כי הנה ענין שעורה שעור ה' שהוא ענין השגת הנפש לכל חד לפום שיעורא דיליה הנה שורש המשכה זו מבחי' בינה.

For the matter of se'orah (barley) [as] shiur hei (a measure of five), which is the matter of the soul's comprehension, "each one according to his own measure": the root of this drawing down is from the level of Binah.

אבל חטה שהוא ענין המשכת הדעת הנעלם שלמעלה מן הדעת המושג ומובן זהו בחי' חכמה וכמבואר במ"א (בד"ה להבין מ"ש בהגדה מצה זו) ענין מוחין דאבא שהוא למעלה מעלה ממוחין דאימא.

But wheat, which is the matter of the drawing down of the hidden Daas (knowledge) that is above the Daas that is comprehended and understood, this is the level of Chochmah; and as is explained elsewhere (in the discourse beginning "To understand what is said in the Haggadah, 'This matzah'"), the matter of the mochin (intellect) of Abba, which are far, far above the mochin of Imma.

והממוצע ביניהם הוא שער החמשים דבינה וזהו ענין ספירת העומר שהוא המשכת שער החמשים לבחי' שעורה כו' ע"ד הנ"ל.

And the intermediary between them is the fiftieth gate of Binah; and this is the matter of the Counting of the Omer, which is the drawing down of the fiftieth gate to the level of barley, etc., along the lines mentioned above.

והנה ע"פ האמור שבספה"ע [שבספירת העומר] ממשיכים ג"כ משער החמשים והמשכה זו היא למ"ט שערי בינה ממש לקשרם ולחברם לשער החמשים הממוצע כו'. עפ"ז י"ל [על פי זה] [יש לומר] דזהו ענין מ"ט תיבות שבמזמור אלקים יחננו ומ"ט אותיות שבפסוק ישמחו.

Now, according to what was said, that in the Counting of the Omer we also draw down from the fiftieth gate, and this drawing down is to the forty-nine gates of Binah themselves, to bind them and join them to the fiftieth gate, the intermediary, etc.: according to this it may be said that this is the matter of the forty-nine words in the psalm "May G-d be gracious to us" and the forty-nine letters in the verse "Let them rejoice."

היינו שרומזים למ"ט שערי בינה ולמ"ט בחי' אלו הכלולים בשער החמשים שממשיכים ע"י ספה"ע [ספירת העומר] ממ"ט בחי' שבשער הנ' אל מ"ט שע"ב כדי להעלותן למקורן ושרשן ולייחדן במאצילן ב"ה

That is, they allude to the forty-nine gates of Binah and to these forty-nine levels included in the fiftieth gate, which, through the Counting of the Omer, we draw down from the forty-nine levels in the fiftieth gate to the forty-nine gates of Binah, in order to raise them to their source and root and to unite them with their Emanator, blessed be He.

(בספר ע"ה ש"ז פ"ה איתא דחטה הוא בחכמה דעולם התהו ושעורה בבינה. ומחו"ב [ומחכמה ובינה] הנז' [הנזכר] נעשה אח"כ בעולם התיקון בחי' אין ואריך אנפין כו'):

(In the book Emek HaMelech, Shaar 7, chapter 5, it is stated that wheat is in the Chochmah of the World of Tohu (Chaos), and barley in the Binah. And from the Chochmah and Binah mentioned, there were made afterward, in the World of Tikkun (Rectification), the level of ayin and Arich Anpin, etc.)

LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com. https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/likkutei-torah/bamidbar/14/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok